

СУРА «АЛЬ-КИЙАМА»  
 («ВОСКРЕСЕНИЕ»)



*Во имя Аллаха, Милостивого,  
Милосердного!*

1. Клянусь Днем воскресения!
2. Клянусь душой попрекающей!
3. Неужели человек полагает, что Мы не соберем его костей?
4. Конечно! Мы способны восстановить даже кончики его пальцев.
5. Но человек желает и впредь совершать грехи.
6. Он спрашивает, когда же наступит День воскресения?
7. Когда взор будет ошеломлен,
8. луна затмится,
9. а солнце и луна сойдутся.
10. В тот день человек скажет: «Куда бежать?»
11. О нет! Не будет убежища!
12. В тот день возвращение будет к твоему Господу.
13. В тот день человеку возвестят о том, что он совершил заранее и что оставил после себя.
14. Но человек будет свидетельствовать против самого себя,
15. даже если он будет оправдываться.
16. Не шевели своим языком,

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- لَا أُقْسِمُ بِتَوْمِ الْقِيَامَةِ ①  
وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ②  
أَلَيْسَ الْإِنْسَانُ أَلَّنْ نَجْمَعَ عِظَامَهُ ③  
بَلْ قَدَرِينَا عَلَى أَنْ نُسَوِّيَ بَنَانَهُ ④  
بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرْ أَمَامَهُ ⑤  
يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ⑥  
فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ⑦  
وَحَسَفَ الْقَمَرُ ⑧  
وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ⑨  
يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَلَيْسَ الْمَقَرُ ⑩  
كَلَّا لَا وَزَرَ ⑪  
إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ⑫  
يُنَبِّئُ الْإِنْسَانَ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ⑬  
بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ⑭  
وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِرَهُ ⑮  
لَاخِرَ لِكَيْبِهِ لِيَسْأَلَنَّكَ إِن تَعَجَّلَ بِهِ ⑯

повторяя его (*Коран*), чтобы поскорее запомнить.

17. Нам надлежит собрать его и прочесть.

18. Когда же Мы прочтем его, то читай его следом.

19. Нам надлежит разъяснить его.

20. Но нет! Вы любите жизнь ближнюю

21. и пренебрегаете Последней жизнью.

22. Одни лица в тот день будут сиять

23. и взирать на своего Господа.

24. Другие же лица в тот день будут омрачены.

25. Они будут думать о том, что их поразит беда.

26. Но нет! Когда она (*душа*) достигнет ключицы,

27. будет сказано: «Кто же прочтет заклинание?»

28. Он (*умирающий*) поймет, что наступило расставание.

29. Голень сойдется с голенью (*тяготы мирской жизни объединятся с тяготами последней жизни или голени человека будут сложены вместе в саване*),

30. и в тот день его пригонят к твоему Господу.

31. Он не уверовал и не совершал намаз.

إِن عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْءَانَهُ ﴿٧٥﴾

فَإِذَا قُرَأَتْهُ فَاتَّبِعْ قُرْءَانَهُ ﴿٧٦﴾

فَرَأَىٰ عَلَيْنَا آيَاتِهِ ﴿٧٧﴾

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ﴿٧٨﴾

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ﴿٧٩﴾

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ﴿٨٠﴾

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿٨١﴾

وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ﴿٨٢﴾

تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿٨٣﴾

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ الرَّاقِيَ ﴿٨٤﴾

وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ﴿٨٥﴾

وَضَنَّ أَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿٨٦﴾

وَأَلْتَقَّتْ السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿٨٧﴾

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ﴿٨٨﴾

فَلَا صَدَقَ وَلَا وُصِّلَ ﴿٨٩﴾

32. Напротив, он счел это ложью и отвернулся,

33. а затем горделиво отправился к своей семье.

34. Горе тебе, горе!

35. Еще раз горе тебе, горе!

36. Неужели человек полагает, что он будет оставлен без призора?

37. Разве он не был каплей из семени источника?

38. Потом он превратился в сгусток крови, после чего Он создал его и придал ему соразмерный облик.

39. Он сотворил из него чету: мужчину и женщину.

40. Неужели Он не способен воскресить мертвых?

وَلَكِنْ كَذَّبَ وَقَتَلَى ۝٣٢

فَرَدَّهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَمْتَعِلَى ۝٣٣

أَوَلَيْ لَكَ قَاوَلَى ۝٣٤

ثُمَّ أَوَلَى لَكَ قَاوَلَى ۝٣٥

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدَىٰ ۝٣٦

أَلَمْ يَكُنْ نُطْقَةً مِنْ مِّمِّي يُمْسَى ۝٣٧

فُرُكَاَنَ عَاقَةً فَخَلَقَ مُسَوَى ۝٣٨

فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ۝٣٩

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ

الْمَوْتَىٰ ۝٤٠

